

OPERE
ESENȚIALE

7

SIGMUND
FREUD

NEVROZĂ, PSIHOZĂ, PERVERSIUNE

TREI

Freud – **Opere esențiale**

Serie coordonată de
VASILE DEM. ZAMFIRESCU

TREI

SIGMUND FREUD

OPERE ESENȚIALE

vol. 7

Nevroză, psihoză, perversiune

Traducere din germană
**ROXANA MELNICU, CORNELIU IRIMIA,
REINER WILHELM, SILVIU DRAGOMIR**

Notă asupra ediției, note introductive și
coordonare terminologică
ROXANA MELNICU

Revederea traducerii
VASILE DEM. ZAMFIRESCU

Editori

Silviu Dragomir
Vasile Dem. Zamfirescu

Director editorial

Magdalena Mărculescu

Responsabil ediție

Raluca Hurduc

Design

Faber Studio (S. Olteanu, B. Hațeganu, D. Dumbrăvician)

Director producție

Cristian Claudiu Coban

DTP

Eugenia Ursu

Corectură

Elena Bițu

Conținutul acestei lucrări electronice este protejat prin copyright (drepturi de autor), iar cartea este destinată exclusiv utilizării ei în scop privat pe dispozitivul de citire pe care a fost descărcată. Orice altă utilizare, incluzând împrumutul sau schimbul, reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea, închirierea, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informației, altele decât cele pe care a fost descărcată, revânzarea sub orice formă sau prin orice mijloc, fără consimțământul editorului, sunt interzise. Dreptul de folosință al lucrării nu este transferabil.

Drepturile de autor pentru versiunea electronică în formatele existente ale acestei lucrări aparțin persoanei juridice Editura Trei SRL.

Această carte a fost tradusă după S. Freud — *Zwangshandlungen und Religionsübungen; Charakter und Analerotik; Bemerkungen über einen Fall von Zwangsneurose; Die Disposition zur Zwangsneurose (Ein Beitrag zum Problem der Neurosenwahl); Mythologische Parallele zu einer plastischen Zwangsvorstellung; Über Triebumsetzungen, insbesondere der Analerotik; Psychoanalytische Bemerkungen über einen autobiographisch beschriebenen Fall von Paranoia (Dementia paranoides); Mitteilung eines der psychoanalytischen Theorie widersprechenden Falles von Paranoia; Über einige neurotische Mechanismen bei Eifersucht, Paranoia und Homosexualität; „Ein Kind wird geschlagen“ (Beitrag zur Kenntnis der Entstehung sexueller Perversionen); Über die Psychogenese eines Falles von weiblicher Homosexualität; Eine Teufelsneurose im siebzehnten Jahrhundert*

© Copyright EDITURA TREI, 2010

C.P. 27-0490, București,

Tel./Fax: +4 021 300 60 90, e-mail: comenzi@edituratrei.ro, www.edituratrei.ro

ISBN (print): 978-973-707-341-9

ISBN (PDF): 978-606-719-221-6

CUPRINS

<i>Notă asupra ediției</i>	9
Ațiuni compulsive și practici religioase (1907)	
(trad. Roxana Melnicu).....	11
Notă introductivă	12
Caracter și erotică anală (1908)	
(trad. Corneliu Irimia)	25
Notă introductivă	26
Remarci asupra unui caz de nevroză obsesională (1909)	
(trad. Reiner Wilhelm și Silviu Dragomir)	35
Notă introductivă	36
Introducere.....	39
I Din istoricul bolii	43
A. Începutul tratamentului	44
B. Sexualitatea infantilă	45
C. Marea temere obsesivă	50
D. Introducere în înțelegerea curei	57
E. Câteva reprezentări obsesive, și explicarea lor	68
F. Determinarea ocazională a bolii	76
G. Complexul patern și soluția ideii legate de șobolani.....	81